

## HIN2A08b - Test

### I - Thème - हिन्दी में अनुवाद कीजिए

Extrait de *Contes philosophiques du monde entier*, Le cercle des menteurs 2, Jean-Claude Carrière, Plon , 2008, Chap. 2 *Le monde n'est pas ce qu'il est*, Pères et fils, p. 51

Parmi les plus belles histoires qu'il m'a été donné d'entendre, il en est une qui m'a été racontée par un jeune journaliste belge, à Bruxelles. Il n'en connaissait pas l'origine, qu'il situait "quelque part en Orient".

Dans un certain pays vivaient un homme très riche et un homme très pauvre. Ils avaient chacun un fils.

L'homme très riche monta avec son fils sur le sommet d'une colline, lui montra d'un geste le paysage tout autour d'eux et dit : — Regarde. Un jour, tout cela sera à toi.

L'homme très pauvre monta avec son fils au sommet de la même colline et lui dit simplement : — Regarde.

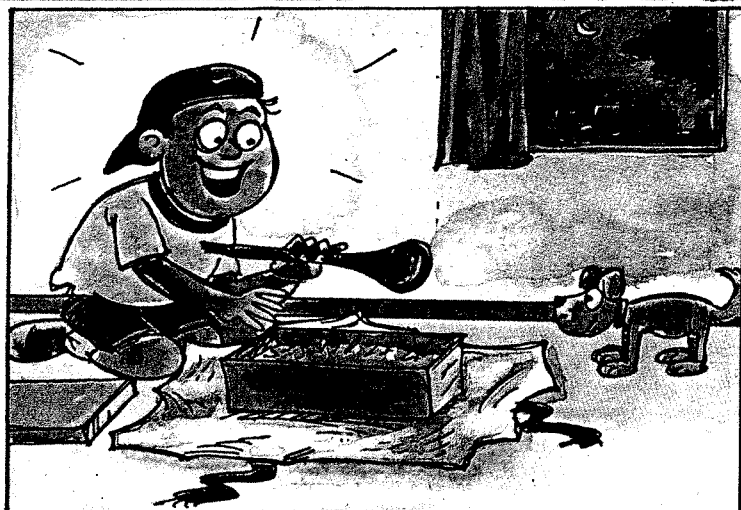
(qu'il m'a été donné d'entendre = que j'ai eu l'occasion d'entendre ; belge = "habitant de Belgique", बेल्जियम ; Il n'en connaissait pas l'origine... = d'où elle est venue, il ne savait pas, mais à son avis, elle devait être venue d'Orient (de l'est) ; colline = montagne : पहाड़, पर्वत ; sommet : चोटी, f. ou शिखर, m. ; lui montra d'un geste = ayant fait geste, इशारा, m. montra )

### II - Rédaction - हिन्दी में लिखिए

नीचे दिए गए चित्रों को ध्यान से देखिए और उनके आधार पर एक कहानी लिखिए :

(Vous pouvez employer la 3e personne ou vous mettre dans la peau d'un des personnages et parler à la première personne)

## अजब गजब / टी.सी. चव्हाण



Cadeau = तोहफ़ा ,m.

Shahnai = शहनाई .f.